

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 1 di 14  
Lingua: it-CH

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

Spray stacca-etichette

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

Articolo n° 201.538.700 / 39623: Spray stacca-etichette Spray 200ml

Articolo n° 1019654 / 29788: Spray stacca-etichette Spray 200ml

Articolo n° 131346 / 24173: Permafix Spray stacca-etichette Spray 200ml

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Detergente e dissolvente

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: Permapack AG  
Via/casella post.: Reitbahnstrasse 51  
CAP, Luogo: 9401 Rorschach  
Svizzera

Telefono: +41 71 844 12 12  
Telefax: +41 71 844 12 13

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Anwendungstechnik,  
Telefono: +41 (0) 71 844 12 12, e-mail: info@permapack.ch

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox. Informationszentrum, Zürich,  
Telefono: +41 (0)44 251 51 51 o Svizzera: 145

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Aerosol 1; H222; H229	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Skin Irrit. 2; H315	Provoca irritazione cutanea.
Skin Sens. 1; H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
Aquatic Acute 1; H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
Aquatic Chronic 1; H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 2 di 14  
Lingua: it-CH

## 2.2 Elementi dell'etichetta

### Etichettatura (CLP)



Avvertenza:

#### Pericolo

Indicazioni di pericolo:	H222	Aerosol altamente infiammabile.
	H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
	H315	Provoca irritazione cutanea.
	H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
	H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Consigli di prudenza:	P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
	P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
	P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
	P261	Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol.
	P273	Non disperdere nell'ambiente.
	P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi.
	P410+P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### Speciale etichettatura

Testo di indicazione per etichetta:

Contiene: (R)-p-Menta-1,8-diene

## 2.3 Altri pericoli

Senza una sufficiente aerazione è possibile la formazione di miscele esplosive.  
L'inalazione può arrecare irritazioni gravi delle vie respiratorie e delle mucose  
In dosi elevate effetto narcotico.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

### 3.2 Miscela

Caratterizzazione chimica: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 3 di 14  
Lingua: it-CH

Ingredienti pericolosi:

Identificatori	Nome Classificazione	Contenuto
REACH 01-2119529223-47-xxxx CE N. 227-813-5 CAS 5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-diene Flam. Liq. 3; H226. Skin Irrit. 2; H315. Skin Sens. 1; H317. Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 1; H410.	50 - 75 %
REACH 01-2119486944-21-xxxx CE N. 200-827-9 CAS 74-98-6	Propano Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.	< 15 %
REACH 01-2119474691-32-xxxx CE N. 203-448-7 CAS 106-97-8	Butano Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.	< 15 %
REACH 01-2119485395-27-xxxx CE N. 200-857-2 CAS 75-28-5	i-Butano (< 0,1% 1,3-Butadien) Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.	< 15 %

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori indicazioni: Marcatura degli ingredienti secondo la normativa CE/648/2004, allegato VII:  
Contiene 15- 30% idrocarburi alifatici, profumo ((R)-p-Menta-1,8-diene)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Indicazioni generali:** In caso di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!  
Cambiare indumenti contaminati. In caso di malessere consultare il medico.
- In caso di inalazione:** Portare la persona all'aperto, allentare i vestiti eventualmente stretti, metterla in posizione di riposo. In caso di rischio di perdita di coscienza, posizionare e trasportare in posizione di recupero. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale. In caso di malesseri consultare un medico.
- In seguito a un contatto cutaneo:**  
Lavare subito con acqua e sapone e risciacquare a fondo. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.
- Contatto con gli occhi:** Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Successivamente consultare un oculista.
- Ingestione:** Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e consultare subito un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea.  
L'inalazione può arrecare irritazioni gravi delle vie respiratorie e delle mucose  
Alte quantità possono causare un effetto narcotico.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 4 di 14  
Lingua: it-CH

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Getto d'acqua a diffusione, estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica).  
In caso di grande incendio: Getto d'acqua a diffusione, schiuma resistente all' alcool.

Mezzi di estinzione non idonei:

Acqua

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. È probabile la formazione di miscele di vapore/aria esplosive. La combustione causa fumo dannoso e tossico. Inoltre possono verificarsi: monossido di carbonio e biossido di carbonio.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Portare indumenti antincendio e maschera di protezione ermetica.

Ulteriori indicazioni:

Il surriscaldamento produce un aumento della pressione: pericolo d'esplosione. Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata e, se possibile, allontanarli dalla zona di pericolo. Rimuovere i contenitori non danneggiati dalla zona di pericolo, se è possibile farlo in sicurezza. In caso di incendio grave e di grandi quantità: evacuare la zona. Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza. Evitare l'insinuarsi d'acqua antincendio in acque di superficie o di bassofondo. I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Non respirare gli aerosol. Evitare il contatto tra le sostanze. Evitare l'esposizione. Eliminare ogni fonte di accensione se non c'è pericolo. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Allontanare le persone non adeguatamente protette. Circoscrivere l'area in pericolo secondo la direzione del vento e avvisare gli abitanti della zona.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature. Pericolo di esplosione!  
Se si disperde/ono, informare le autorità competenti.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 5 di 14  
Lingua: it-CH

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13).

Stare attenti alla riaccensione. Ripulire bene le superfici circostanti.

In caso di grandi quantità: raccogliere meccanicamente il materiale. Utilizzare un equipaggiamento antideflagrante per pompare.

Non introdurre il materiale fuoriuscito raccolto nel contenitore originale ai fini del riutilizzo dello stesso.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Non respirare gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Evitare l'esposizione. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro. Assicurare una ventilazione sufficiente durante e dopo l'uso per impedire l'accumulazione di vapore. In caso di uso di grandi quantità procurarsi una doccia di emergenza.

Protezione antincendio e antideflagrante:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel contenitore originale. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Conservare contenitore in piedi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

### 7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 6 di 14  
Lingua: it-CH

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Valori limite di esposizione professionale:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite
5989-27-5 (R)-p-Menta-1,8-diene		Svizzera: Valore limite a lungo tempo	40 mg/m <sup>3</sup> ; 7 ppm
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	80 mg/m <sup>3</sup> ; 14 ppm
74-98-6	Propano	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	1.800 mg/m <sup>3</sup> ; 1.000 ppm
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	7.200 mg/m <sup>3</sup> ; 4.000 ppm
106-97-8	Butano	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	1.900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	7.600 mg/m <sup>3</sup> ; 3.200 ppm
75-28-5	i-Butano (< 0,1% 1,3-Butadien)	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	1.900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	7.600 mg/m <sup>3</sup> ; 3.200 ppm

### 8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione o predisporre aerazione forzata oppure lavorare con apparecchiature completamente ermetiche. Protezione antideflagrante indispensabile.

### Protezione individuale

#### Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL). La classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto!

Protezione per le mani:

Guanti protettivi conformi a SN EN ISO 374-1.  
Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a UNI EN ISO 16321-1.

Protezione per il corpo:

Indossare indumenti protettivi antistatici ignifughi e resistenti alle sostanze chimiche.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 7 di 14  
Lingua: it-CH

### Misure generali di igiene e protezione:

Conservare i vestiti da lavoro in luogo separato. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare gli aerosol. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. Assicurare una ventilazione sufficiente durante e dopo l'uso per impedire l'accumulazione di vapore. In caso di uso di grandi quantità procurarsi una doccia di emergenza.

### Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa

Colore:	Forma: Aerosol Nessun dato disponibile
Odore:	Caratteristico
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione:	non applicabile
Infiammabilità:	Aerosol altamente infiammabile.
Limite inferiore e superiore di esplosività:	LIE (Limite inferiore di esplosività): 0,70 Vol% LSE (Limite Superiore di Esplosività): 10,90 Vol%
Punto di infiammabilità:	$\leq 0$ °C
Temperatura di autoaccensione:	255 °C
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
pH:	Nessun dato disponibile
Viscosità cinematica:	Non applicabile
Solubilità in acqua:	a 20 °C: scarsamente mescolabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	a 20 °C: 3.500 hPa
Densità:	a 20 °C: 0,737 g/mL
Densità di vapore relativa:	Non applicabile
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile

### 9.2 Altre informazioni

Proprietà esplosive:	Il prodotto è non esplosivo. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità	Nessun dato disponibile
Temperatura di autoaccensione:	non spontaneamente infiammabile
Quantità di solvente	Solventi organici, 100 %

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 8 di 14  
Lingua: it-CH

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Aerosol estremamente infiammabile.  
I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

#### 10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

#### 10.5 Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso, in caso di rispetto delle prescrizioni relative all'immagazzinaggio e alla manipolazione.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 9 di 14  
Lingua: it-CH

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Effetti tossicologici:

- Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.
- Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2; H315 = Provoca irritazione cutanea.
- Gravi danni oculari/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Sensibilizzazione della pelle: Skin Sens. 1; H317 = Può provocare una reazione allergica cutanea.
- Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
- Pericolo in caso di aspirazione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### 11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:

Nessun dato disponibile

Altre informazioni:

Esistono indicazioni (R)-p-Menta-1,8-diene (CAS 5989-27-5):

LD50 Topo, per via orale: > 5.000 mg/kg

LD50 Ratto, per via orale: > 4.400 mg/kg

LD50 Ratto, dermico: > 5.000 mg/kg

Esistono indicazioni Butano (CAS 106-97-8):

LC50 Ratto, per inalazione (vapore): > 20 mg/L/4h

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 10 di 14  
Lingua: it-CH

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Tossicità per le acque: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
Esistono indicazioni (R)-p-Menta-1,8-diene (CAS 5989-27-5):  
Tossicità per i pesci:  
LC50 Pimephales promelas: 0,7 mg/L/96h  
NOEC Pimephales promelas: 0,37 mg/L/8d  
Tossicità per le dafnie:  
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): 0,307 mg/L/48h  
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): 0,188 mg/L/21d

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:  
Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

### 12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

Numero chiave rifiuto: 16 05 04\* = Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose/Aerosol  
\* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione: Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
Rifiuti speciali. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti normali.

#### Imballaggio

Numero chiave rifiuto: 15 01 04 = Imballaggi metallici

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 11 di 14  
Lingua: it-CH

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Svuotare in modo accurato e possibilmente completo. Attenzione alle confezioni vuote.  
Possibile esplosione in caso di accensione.  
Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

### Ulteriori indicazioni

Smaltimento secondo l' "Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti" (OPSR, Ordinanza sui rifiuti RS 814.600), l' "Ordinanza sul traffico di rifiuti" (OTRif; RS 814.610) e l' "Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti" (LTR, RS 814.610.1).

## Sezione 14. Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID, ADN, IATA-DGR:  
UN 1950

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, ADN: ONU 1950, AEROSOL  
IATA-DGR: UN 1950, AEROSOLS, FLAMMABLE

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN: Classe 2, Codice: 5F  
IATA-DGR: Class 2.1

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:  
non applicabile

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente: La sostanza/miscela è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti tipo dell'ONU.

Inquinante marino - IMDG: non noti

Inquinante marino - ADN: sí



### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Trasporto via terra (ADR/RID)

Cartello di avvertimento: RID: Numero di pericolo 23, Numero ONU UN 1950  
etichetta di sicurezza: 2.1  
Prescrizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate: 1 L  
EQ: E0  
Imballaggio - Indicazioni: P207 LP200  
Imballaggio - Prescrizioni speciali: PP87 RR6 L2  
Prescrizioni speciali per l'imballaggio: MP9  
Codice di restrizione in galleria: D

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 12 di 14  
Lingua: it-CH

### Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)

etichetta di sicurezza: 2.1  
Prescrizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate: 1 L  
EQ: E0  
Necessario un equipaggiamento: PP - EX - A  
aerazione: VE01,VE04

### Trasporto aereo (IATA)

etichetta di sicurezza: Flamm. gas  
Codice della quantità esentata: E0  
Passeggeri e aerei cargo: Quantità limitata: Pack.Instr. Y203 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G  
Passeggeri e aerei cargo: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 75 kg  
Solo aerei cargo: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 150 kg  
Prescrizioni speciali: A145 A167 A802  
Emergency Response Guide-Code (ERG): 10L

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Norme nazionali - Svizzera

Regolamento 814.018 sull'emissione di composti organici volatili (VCOV)

100 % in peso / 737 g/L

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Ordinanza sulla protezione della maternità (RS 822.111.52): Le donne incinte e le madri che allattano sono solo permesso di entrare in contatto con o essere esposti a questa preparazione nel corso del loro lavoro quando è stabilito sulla base di una valutazione del rischio da uno specialista, che nel contesto con le attività e le misure di protezione applicate, l'esposizione non fa male per la madre e il bambino.

Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5; RS 822.115): I giovani lavoratori di età inferiore ai 18 anni non sono autorizzati a entrare in contatto con o essere esposti a questa preparazione nel loro lavoro a meno che l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT) o la Segreteria di Stato dell'economia (SECO) ha concesso una deroga.

#### Norme nazionali - Stati membri della CE

Percentuale di composti organici volatili (COV):

100 % in peso / 737 g/L

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Direttiva 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose [Direttiva Seveso III]: Pericoli fisici: Codice P3a,

Quantity threshold 150 000 kg / 500 000 kg

Pericoli per l'ambiente: Codice E1, Quantity threshold 100 000 kg / 200 000 kg

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione: 10.4  
Sostituisce una versione: 10.3

Data di redazione: 24.11.2025  
Data di stampa: 21.4.2026

Pagina: 13 di 14  
Lingua: it-CH

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Procedura di classificazione:

Pericoli fisici: sulla base di dati di sperimentazione  
Pericoli per la salute, pericoli per l'ambiente: metodo di calcolo

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H220 = Gas altamente infiammabile.  
H222 = Aerosol altamente infiammabile.  
H226 = Liquido e vapori infiammabili.  
H229 = Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H280 = Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.  
H315 = Provoca irritazione cutanea.  
H317 = Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H400 = Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 = Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Adattamento linguistico (in tedesco)

Data della prima versione: 19.11.2009

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## Spray stacca-etichette

Numero del materiale PR90513

Versione:	10.4	Data di redazione:	24.11.2025	Pagina:	14 di 14
Sostituisce una versione:	10.3	Data di stampa:	21.4.2026	Lingua:	it-CH

Abbreviazioni ed acronimi:

- ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
- Aerosol: Aerosol
- AGW: Valore limite per l'esposizione professionale
- Aquatic Acute: Pericoloso per l'ambiente acquatico - acuto
- Aquatic Chronic: Pericoloso per l'ambiente acquatico - cronico
- AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi
- CAS: Servizio astratto chimico
- CE: Comunità europea
- CFR: Codice dei regolamenti federali
- CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
- DMEL: Livello derivato con effetti minimi
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EC50: Concentrazione efficace 50%
- EmS: Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose
- EN: Norma europea
- EQ: Quantità esenti
- Flam. Gas: Gas infiammabili
- Flam. Liq.: Liquido infiammabile
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose
- IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
- IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
- IMO: Organizzazione Marittima Internazionale
- LC50: Concentrazione letale mediana
- LD50: Dose letale 50%
- LIE: Limite inferiore di esplosività
- MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
- NOEC: Concentrazione senza effetti osservati
- ONU: Organizzazione delle Nazioni Unite
- OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
- PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
- PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
- Press. Gas: Gas sotto pressione
- REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
- RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
- Skin Irrit.: Effetto irritante per la pelle
- Skin Sens.: Sensibilizzazione della pelle
- STEL: Livello di esposizione a breve termine
- TLV: Valore limite di soglia
- TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
- TWA: Media ponderata nel tempo
- UE: Unione europea
- vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili
- WEL: Valori limiti per l'esposizione professionale

Diniego: Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale. Il foglio di sicurezza contiene unicamente informazioni relative alla sicurezza e non sostituisce nessuna informazione sulle specificazioni del prodotto.